

Важно: консултация относно преименуване на улица

15 януари 2021 г.

Преименуване на „Black Boy Lane“ в „La Rose Lane“

Пиша Ви във връзка с предложението за промяна на името на Вашата улица. Предишната ни консултация – при която попитахме дали жителите предпочитат името „La Rose Lane“ или „Jocelyn Barrow Lane“ – показва, че **жителите предпочитат името „La Rose Lane“**.

Сега преминаваме към следващия етап на консултацията, а именно дали името на улицата трябва да остане „Black Boy Lane“ или да бъде променено на „La Rose Lane“.

Консултацията се провежда като част от нашия по-широк преглед на имена на паметници, сгради, места и улици в Харингей. Това е важна задача, чрез която ще разгледаме редица творчески начини да отпразнуваме културата и разнообразието, с които толкова се гордеем в нашия квартал. Знаем, че съществуват редица идеи и начини, по които можем да го направим, и тази консултация представлява възможност да чуем Вашите мисли и отзиви относно конкретното предложение дали улица „Black Boy Lane“ трябва да бъде преименувана на „La Rose Lane“ в чест на Джон Ла Роуз, бивш жител на Харингей, издател, есеист и поет.

Консултацията започва от **15 януари 2021 г. до 19 февруари 2021 г.** През този период можете да попълните онлайн анкетата на www.haringey.gov.uk/renaming-black-boy-lane, да пишете до координатора на консултацията към общината, Екипът по комуникации на адрес Council Consultation Coordinator, The Communications Team, Haringey Council, River Park House, 225 High Road, Wood Green, London, N22 8HQ или да изпратите имейл до общината на bbiconsultation@haringey.gov.uk, като посочите Вашето възражение или подкрепа за предложената заповед.

Обмислянето дали дадено име на улица трябва да се промени е формален процес. И така този етап включва публикуване на „известие за нашето намерение“ да издадем заповед за преименуване на „Black Boy Lane“ в „La Rose Lane“ и да се консултираме с Вас относно Вашите възгледи дали преименуването трябва да се осъществи или не. Резултатите от консултацията ще бъдат част от вземането на решение дали да се продължи с промяната или не. Копието от нашето известие за намерение е приложено към това писмо. Това е законово изискване съгласно Част II, раздел 6 от Закона за строителните закони в Лондон (поправки) от 1939 г.

По време на процеса на консултация към днешна дата ние взехме под внимание Вашите коментари и знаем, че някои от вас вероятно все още имат притеснения. Ангажирали сме се да изслушаме възгледите на всички наши жители по този важен въпрос и бихме Ви насърчили да отговорите на консултацията.

Помощ за Вас от общината

Искаме да Ви уверим, че ако името се промени:

- Община Харингей ще уведоми възможно най-много организации вместо Вас
- Вашият пощенски код и номер на жилище няма да се променят

- Ще получите официален документ за преименуване на улицата и поредност на номерирането
- Общината ще предостави практическа помощ и подкрепа по време на процеса на смяна на името
- Промяната в името на улицата няма да засегне имиграционния статус на нито един жител
- Домакинствата / организациите ще получат „доброволно плащане“ за причинените неудобства

Възнамеряваме да предложим доброволно плащане от около £300 на домакинство/организация за неудобствата, които промяната на името може да причини. Очакваме, че еквивалентният принос на време и разходи за по-голямата част, ако не и за всички, домакинства/организации, ще бъде значително по-малък от това. Ако имате мнение относно това плащане или друго необходимо подпомагане, моля, включете тези коментари в отговора си за консултация.

Защо „Black Boy Lane“ ще бъде преименувана?

Община Харингей вярва, че имената на нашите паметници, сгради, места и улици трябва да отразяват ценностите и многообразието, с които толкова се гордеем в района. С течение на времето значенията се променят и понастоящем терминът „Черно момче“ се използва най-често като унижително име за мъжете от африкански произход. Истината е, че ако сега избирахме име за улицата, нямаше да я наречем „Черно момче“, и независимо от историческите причини, поради които тя е била именувана така преди повече от век, вече като общност и като общество трябва да се запитаме дали сега това име на улицата е подходящо.

Общината се ангажира да предприема действия както за справяне с неравенството, така и за честване на богатото разнообразие на нашия квартал. Разбираме, че при преименуване на улицата ще възникнат някои неудобства, но това трябва да се постигне баланс спрямо въздействието върху хората в нашата общност, които са поискали общината да преразгледа името.

Разбираме, че това е труден период за всички, и отговарянето на консултации като тази може да е по-трудно, но вярваме, че сега повече от всякога трябва да се стремим да отправим ясно послание в подкрепа на многообразието в нашия квартал.

С уважение:



Роб Кризцовски (Rob Krzyszowski)

Временен помощник директор, планиране, изграждане на стандарти и устойчивост
(Interim Assistant Director, Planning, Building Standards & Sustainability)

Отговорете на консултацията или се свържете с нас

УЕБСАЙТ	www.haringey.gov.uk/renaming-black-boy-lane
ИМЕЙЛ	bblconsultation@haringey.gov.uk
ТЕЛЕФОН	0208 489 3797
ПО ПОЩА	Consultation Coordinator, The Communications Team, Haringey Council, River Park House, 225 High Road, Wood Green, London, N22 8HQ.

Прилагаме пощенски плик за безплатно изпращане, при необходимост.

ВИРТУАЛНА СРЕЩА	Поради изискванията за социално дистанциране, в 11:30 часа в събота на 23 януари 2021 г. чрез Microsoft Teams ще се проведе „виртуална“ среща. Това ще позволи на жителите/организациите да зададат въпроси на общинските служители. Тези, които биха искали да се присъединят към срещата, трябва да изпратят имейл до bblconsultation@haringey.gov.uk , за да се регистрират за участие.
------------------------	---

Често задавани въпроси (ЧЗВ)

В Кой е Джон Ла Роуз?

О: Предложението е „Black Boy Lane“ да бъде преименувана на ‘La Rose Lane’ в чест на Джон Ла Роуз.

Джон Ла Роуз е издател, поет и есеист. Той основава „Движението на карибските художници“ (Caribbean Artists’ Movement) и издателска компания „Ню бейкън букс“ (New Beacon Books), която има книжарница на „Stroud Green“. През 1975 г. той е съосновател на „Движението на чернокожите родители“ (Black Parents Movement) от групата родители, замесени в инцидента в училище "Джордж Падмор", при който млад чернокож ученик е бит от полицията пред училището му в Харингей.

По-подробна биография е достъпна на нашата уеб страница на www.haringey.gov.uk/renaming-black-boy-lane.

В: Какво предстои?

О: След като консултацията приключи, ние внимателно ще анализираме всички отговори и ще бъде предоставен доклад на Корпоративния комитет на общината, който ще вземе решение дали да се продължи с промяната или не. Ако промяната на името бъде одобрена, ние ще уведомим жителите и организациите и ще предоставим допълнителна информация и своевременна подкрепа по отношение на последиците, преди промяната да влезе в сила по-късно през 2021 г. Общината се ангажира да подкрепя жителите и организациите през този процес, ако промяната бъде одобрена.

В: Моят пощенски код и номер на жилище ще се променят ли?

О: Не. Уникалният референтен номер на улицата (USRN) също ще остане същият и той се използва от много организации.

В: Ще трябва ли да информирам „Royal Mail“ за промяната в името на улицата?

О: Не. Общината ще информира „Royal Mail“ за промяната на адреса. Тъй като Вашият пощенски код няма да се промени, промяната в името на улицата няма да се отрази на писма или колети, изпратени чрез „Royal Mail“. Комуналните и другите компании купуват списъци с адреси от „Royal Mail“.

В: Кои организации ще трябва да информирам за промяната на моя адрес? Общината как ще ми помогне?

О: Общината ще уведоми възможно най-много организации от името на жителите и ще предостави практическа помощ и подкрепа, ако промяната бъде одобрена, включително „образци“ на документи, които да се изпратят на съответните организации.

Жителите също ще имат разпределен служител, с който ще могат да разговарят, ако се сблъскват с някакви затруднения или се нуждаят от конкретна подкрепа.

Много организации използват Националната база данни с адреси и съответно Вашите данни ще се актуализират автоматично, ако те използват най-новата информация. Всички правителствени организации вече трябва да използват AddressBase (GeoSpatial Commission - част от кабинета), която общината също ще актуализира автоматично.

Вие ще трябва сами да информирате някои организации.

Ще предоставим копия на официалната Заповед за промяна на името, която ще бъде доказателство за промяната на името. Ще продължим да съставяме подробен контролен списък с организации, но ключовите организации, за които трябва да помислим, включително тези, с които общината ще се свърже от Ваше име, включват:

- Адреси, свързани с акаунти за онлайн пазаруване и т.н.
- Комунални компании напр. интернет, телефон, електричество, газ, вода
- Общинска такса
- Училища / Образование
- Избирателни отдели
- Работни места и заетост/обезщетения
- Банкови сметки
- Ипотеки
- Застраховка: дом, съдържание, кола и др
- NHS / личен лекар / болница / аптекарска информация
- Поземлен регистър на Нейно Величество (HMLR)
- Агенция „Приходи и митници на Нейно Величество“ (HMRC)
- Агенция „Лицензиране на водачи и превозни средства“ (DVLA)
- Договори за наем, договори за депозит и др
- Завещания, регистратори и друга правна документация
- Министерство на вътрешните работи (Home Office) / Паспортна служба на Нейно Величество (HM Passport Office) / имиграционна/ визова документация
- Данни на лице за връзка при спешен случай
- Организации / фирми / самоосигуряващи се лица – „Company House“, уебсайтове, канцеларски материали, бизнес сметки, фактури, договори

В: Общината ще ми възстанови ли разходите за актуализиране на моята информацията с организации?

О: Възнамеряваме да предложим „доброволно плащане“ от около £300 на домакинство/организация за неудобствата, които промяната на името може да причини. Очакваме, че еквивалентният принос на време и разходи за по-голямата част, ако не и за всички, домакинства/организации, ще бъде значително по-малък от това.

Тази цифра не е окончателна и ако имате мнение относно това плащане или друго необходимо подпомагане, моля, включете тези коментари в отговора си за консултация.

В: Ще има ли нови табели с името на улицата?

О: Да, общината ще предостави заместващи табели, показващи новото име, ако промяната бъде одобрена. Общината също така ще информира „Транспорт за Лондон“ (Transport for London) за промяната и ще има отговорността TfL да актуализира цялата съответна информация, включително близките автобусни спирки.

В: Ще се отрази ли това на моето местожителство, имиграционен статус или виза за Обединеното кралство?

О: В момента, в който всяка промяна в името на улицата влезе в сила, ако преди това сте кандидатствали или сте в процес на кандидатстване за виза за Обединеното кралство, може да се наложи да актуализирате адреса си като част от заявлението си. Община Харингей ще предостави Заповед за преименуване на улицата и поредност на номерирането, като официално доказателство за промяната, което да се използва при актуализиране на данните Ви, както и всяка друга практическа подкрепа с това. Това може да се направи онлайн и безплатно.

В: Защо провеждате друга консултация?

О: При предишната консултация попитахме жителите на „Black Boy Lane“ да изберат между две нови имена на улици – “La Rose Lane” и “Jocelyn Barrow Lane”. Тъй като жителите избраха “La Rose Lane”, това е името, което беше придвижено към следващия етап.

Тази консултация е задължителна, изисквана съгласно Част II, раздел 6 от Част II, раздел 6 от Закона за строителните закони в Лондон (поправки) от 1939 г., при която жителите могат да повдигнат възражение или подкрепа на предложението за промяна на името от „Black Boy Lane“ на „La Rose Lane“. Общината трябва да разгледа получените отзиви, преди да вземе окончателно решение дали да промени името на улицата.

**Известие за намерение за издаването на заповед за именуване на улици
съгласно Закона за строителните закони в Лондон (поправки) от 1939 г., част
II, раздел 6**

**Лондонска община Харингей
Закон за строителните закони в Лондон (поправки) от 1939 г., част II, раздел 6
Именуване на улици**

С настоящото се оповестява, че ЛОНДОНСКА ОБЩИНА ХАРИНГЕЙ („Общината“), съгласно Закона за строителните закони в Лондон (поправки) от 1939 г., част II, раздел 6, възнамерява да изготви заповед за промяна на името на улица „Black Boy Lane“ на „La Rose Лейн“, както е посочено в графика по-долу.

Всяко лице, което има възражение срещу планираната заповед, може до 19 февруари 2021 г. да пише до общината на адрес Council at Consultation Co-ordinator, The Communications Team, Haringey Council, River Park House, 225 High Road, Wood Green, London, N22 8HQ или онлайн до www.haringey.gov.uk/renaming-black-boy-lane или да изпрати имейл до общината до bblconsultation@haringey.gov.uk, като посочи възражението си срещу заповедта.

Дата: 15 януари 2021 г.

Описание и местоположение на улицата: „Black Boy Lane“; между „West Green“ и „St Ann’s Roads“

Справка и цвят на картата: Оцветена в червено на картата

Предложено име: „La Rose Lane“



Stephen Lawrence-Orumwense (Head of Legal Services (Social Care & Contracts) and Deputy Monitoring Officer) for and on behalf of John Jones Head of Legal and Governance (Monitoring Officer), Haringey Council
Legal Services Alexandra House, 10 Station Road, Wood Green, London N22 7TR



© Crown copyright London Borough of Haringey
OS Licence Number 100019199 2021